



VETERINARY CERTIFICATE

<p>1. Consignor (name and address in full) <i>Pošiljatelj (naziv i puna adresa)</i></p>	<p>VETERINARY CERTIFICATE for domestic bovines ⁽¹⁾/for breeding and/or production consigned to the Republic of Croatia</p> <p>VETERINARSKI CERTIFIKAT za domaća goveda ⁽¹⁾ za rasplod i/ili tov namjenjena uvozu u Republiku Hrvatsku</p> <p>No ⁽²⁾ / Br. ⁽²⁾ ORIGINAL</p>																																																																								
<p>2. Consignee (name and address in full) <i>Primatelj (naziv i puna adresa)</i></p>	<p>3. Origin of the animals ⁽³⁾/Podrijetlo životinja ⁽³⁾</p> <p>3.1. Country/Država: CANADA</p> <p>3.2. Code of territory/Kod teritorija: CA-1</p> <p>4. Competent Authority/Nadležno tijelo</p> <p>4.1 Ministry/Ministarstvo: GOVERNMENT OF CANADA 4.2 Service/Tijelo: CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY 4.3 Local/regional level/Lokalni/regionalni nivo: District office:</p>																																																																								
<p>5. Intended destination of the animals/Odredište životinja</p> <p>5.1 State/Država članica: CROATIA 5.2 Name, address and registration number of the holding/Naziv, adresa i registracijski broj objekta:</p>	<p>6. Establishment(s) and place of loading for exportation (name and address of the establishment(s)/<i>Objekt(i) i mjesto utovara za izvoz (naziv i adresa objekta(ata))</i>:</p> <p>6.1 Holding(s)/Objekt(i):</p> <p>6.2 Approved assembly centre ⁽⁶⁾⁽⁷⁾/Odobreni centri za sakupljanje ⁽⁶⁾⁽⁷⁾</p>																																																																								
<p>7. Means of transport and consignment identification ⁽⁴⁾/Prijevozno sredstvo i identifikacija pošiljke ⁽⁴⁾</p> <p>7.1 (Lorry, rail-wagon, ship or aircraft) ⁽⁵⁾/(<i>Kamion, željeznički vagon, brod ili avion:</i> ⁽⁵⁾)</p> <p>7.2 Registration number(s), ship name or flight number/Registracijski broj(evi), naziv broda ili broj leta:</p> <p>7.3 Consignment identification details ⁽⁶⁾/Podaci o identifikaciji pošiljke: ⁽⁶⁾</p>																																																																									
<p>8. Identification of the animals/Identifikacija životinja</p> <p>8.1 Animal species and/or cross-breeds/Vrsta životinje i/ili križanci:</p> <p>8.2 Individual identification of the animals included in this consignment ⁽⁸⁾/Pojedinačna identifikacija životinja iz pošiljke ⁽⁸⁾</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Official identification numbers ⁽⁸⁾/ <i>Službeni identifikacijski broj ⁽⁸⁾</i></th> <th style="width: 33%;">Date of birth and sex ⁽⁹⁾/ <i>Datum rođenja i spol ⁽⁹⁾</i></th> <th style="width: 33%;">Tests ⁽⁶⁾⁽¹⁰⁾/Pretrage ⁽⁶⁾⁽¹⁰⁾</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Eartag #</td> <td></td> <td>TBL, BRL, EBL, BTG, EHD, PTB, IBR</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> <p>8.3. Total number of animals (in figures and letters)/Ukupan broj životinja (brojevima i slovima):</p>		Official identification numbers ⁽⁸⁾ / <i>Službeni identifikacijski broj ⁽⁸⁾</i>	Date of birth and sex ⁽⁹⁾ / <i>Datum rođenja i spol ⁽⁹⁾</i>	Tests ⁽⁶⁾⁽¹⁰⁾ /Pretrage ⁽⁶⁾⁽¹⁰⁾	Eartag #		TBL, BRL, EBL, BTG, EHD, PTB, IBR																																																																		
Official identification numbers ⁽⁸⁾ / <i>Službeni identifikacijski broj ⁽⁸⁾</i>	Date of birth and sex ⁽⁹⁾ / <i>Datum rođenja i spol ⁽⁹⁾</i>	Tests ⁽⁶⁾⁽¹⁰⁾ /Pretrage ⁽⁶⁾⁽¹⁰⁾																																																																							
Eartag #		TBL, BRL, EBL, BTG, EHD, PTB, IBR																																																																							



9. Public health attestation/Podaci o javnom zdravlju

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described in this certificate/ *Ja, dolje potpisani ovlašteni veterinar, ovime potvrđujem da životinje opisane u ovom certifikatu:*

- 9.1 come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the last 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions/*potječu iz objekata koji nisu pod službenom zabranom zbog zdravstvenih razloga, u posljednjih 42 dana zbog bruceloze, posljednjih 30 dana zbog bedrenice i u posljednjih 6 mjeseci zbog bjesnoće i nisu bile u kontaktu sa životinjama iz objekata koji ne udovoljavaju navedenim uvjetima;*
- 9.2. have not received/*nisu bile tretirane:*
- any stilbene or thyrostatic substances/*stilbenima ili tireostaticima,*
 - oestrogenic, androgenic, gestagenic or β -agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment as defined in Council Directive 96/22/*estrogenim, androgenim, gestagenim tvarima ili β -agonistima osim u terapeutske ili zootehničke svrhe kako je određeno Direktivom Vijeća 96/22.*
- 9.3. with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE)/*vezano na goveđu spongiformnu encefalopatiju (BSE):*
- a) the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk/*zemlja ili područje svrstana u kategoriju u skladu s člankom 5(2) Uredbe (EZ) Br. 999/2001 kao zemlja ili područje s kontroliranim rizikom za BSE;*
 - b) the animals are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin, and are not exposed bovine animals as described in Chapter C, Part II, point (4)(b)(iv) of Annex II/*su životinje označene trajnim sustavom identifikacije koji omogućava da se utvrdi njihovo podrijetlo do majke i stada podrijetla, i nisu izložena goveda kao što je to opisano u Poglavlju C, dijelu I, točki (4) (b) (iv) Dodatka II; i;*
 - c) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced or after the date of birth of the last BSE indigenous case if born after the date of the feed ban/*su životinje rođene nakon datuma od kojeg je zabrana hranjenja preživača s mesno-koštanim brašnom i čvarcima dobivenim od preživača na snazi i učinkovito se provodi ili nakon datuma rođenja zadnjeg BSE prirođenog slučaja, ako su rođene nakon datuma zabrane hranidbe.*

10. Animal health attestation/Potvrda o zdravlju životinja

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above meet the following requirements/*Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da prethodno opisane životinje ispunjavaju sljedeće uvjete:*

- 10.1 They come from the territory with code **CA-1 (CANADA)** ⁽³⁾ which, at the date of issuing this certificate/*dolaze s teritorija s kodom CA-1 (CANADA)* ⁽³⁾ *koje je na dan izdavanja ove svjedodžbe:*
- ⁽⁵⁾ either/*ili* [a] has been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and epizootic haemorrhagic disease, and for six months from vesicular stomatitis, and/*slobodno 24 mjeseca od slinavke i šapa, 12 mjeseci od goveđe kuge, bolesti plavog jezika (bluetongue), groznice riftske doline, zarazne pleuropneumonije goveda, bolesti krvgave kože, hemoragijske septikemije goveda i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa i]*
- ⁽⁵⁾ or/*ili* [a] — i) — has been free for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia and epizootic haemorrhagic disease, and for six months from vesicular stomatitis, and/*je slobodno 12 mjeseci od goveđe kuge, bolesti plavog jezika (bluetongue), groznice riftske doline, zarazne pleuropneumonije goveda, hemoragijske septikemije goveda i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa i*
- ii) — has been considered free from foot-and-mouth disease since _____ (date), without having had cases/outbreaks afterwards, and authorised to export these animals by Commission Decision _____ / _____, of _____ (date), and/*smatra se slobodnim od slinavke i šapa od _____ (datum) bez pojave slučajeva/izbijanja nakon tog datuma, i odobreno je za izvoz navedenih životinja prema Odluci Komisije _____ / _____, od _____ (datum) i]*
- b) where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted/*na kojem u posljednjih 12 mjeseci nije provedena vakcinacija protiv tih bolesti i nije dozvoljen uvoz domaćih papkara cijepljenih protiv tih bolesti.*
- 10.2 They have remained in the territory described under point 10.1 since birth, or for at least the last six months before dispatch to the Republic of Croatia and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days / *boravile su na području opisanom u točki 10.1 od rođenja ili najmanje 6 mjeseci prije slanja u Republiku Hrvatsku i nisu bile u kontaktu s uveženim papkarima u posljednjih 30 dana.*
- 10.3 They have remained since birth or at least 40 days before dispatch in the holding(s) of origin described under point 6.1: /*boravile su od rođenja ili najmanje 40 dana prije slanja na objektu(ima) podrijetla opisanom(ima) u točki 6.1:*
- a) in and around which, in an area with a 150 km radius, there has been no case/outbreak of bluetongue and epizootic haemorrhagic disease during the previous 100 days, and/*na kojem(ima) i u okolici s promjerom 150 km nije bilo slučaja/izbijanja bolesti plavog jezika i hemoragijske septikemije goveda tijekom posljednjih 100 dana i*
 - b) in and around which, in an area with a 20 km radius, there has been no case/outbreak of the other diseases mentioned under point 10.1 during the previous 40 days./*na kojem(ima) i u okolici s promjerom 20 km nije bilo nijednog slučaja/izbijanja drugih bolesti navedenih u točki 10.1 tijekom posljednjih 40 dana.*
- 10.4 They are not animals to be killed under a national programme for the eradication of diseases, nor have they been vaccinated against the diseases mentioned under point 10.1/*Navedene životinje nisu namjenjene ubijanju u skladu s nacionalnim programom za iskorjenjivanje bolesti niti su bile cijepjene protiv bolesti navedenih u točki 10.1*
- 10.5 They come from herds/*Potječu iz stada:*
- a) in which there has been no clinical evidence of bovine leukosis during the past two years, and/*u kojima nije bilo kliničkih znakova bolesti leukoze goveda u posljednje dvije godine, i*
 - b) that are not restricted under the national legislation regarding eradication of tuberculosis and brucellosis, and/*koja nisu ograničena po nacionalnim propisima o iskorjenjivanju tuberkuloze i bruceloze, i*
 - c) recognised as officially tuberculosis and brucellosis free ⁽¹²⁾./*priznatih kao službeno slobodnih od tuberkuloze i bruceloze* ⁽¹²⁾.
- 10.6 They/*Životinje:*
- ⁽⁵⁾⁽¹³⁾ either/*ili* [come from a region which is recognised as officially tuberculosis free; ⁽¹²⁾ /*potječu iz regije priznate kao službeno slobodna od tuberkuloze* ⁽¹²⁾ ;]
- ⁽⁵⁾ or/*ili* [have been subjected to an intradermal tuberculin test within the past 30 days with negative results; ⁽¹⁴⁾ /*su bile pretražene intradermalnim tuberkulinskim testom u posljednjih 30 dana s negativnim rezultatom* ⁽¹⁴⁾ ;]
- ⁽⁵⁾ or/*ili* [are less than six weeks old; /*su mlađe od 6 tjedana.*]

10.7. They have not been vaccinated against brucellosis and they/nisu bile cijepljene protiv bruceloze i:

⁽⁵⁾⁽¹³⁾ either/ili [come from a region which is recognised as officially brucellosis free ⁽⁴²⁾; /potječu iz regije koja je službeno priznata kao slobodna od bruceloze ⁽⁴²⁾;]

⁽⁵⁾ or/ili [have been subjected to a serum agglutination test which showed a brucella count of less than 30 IU of agglutination per ml, within the past 30 days; ⁽¹⁴⁾/su bile pretražene serum aglutinacijskim testom s brojem brucela manjim od 30 IU aglutinacije u ml u posljednjih 30 dana; ⁽¹⁴⁾]

⁽⁵⁾ or/ili [are less than 12 months old;/su mlađe od 12 mjeseci;]

⁽⁵⁾ or/ili [are castrated males of any age/su kastrirani mužjaci bilo koje dobi;]

10.8 They/Životinje:

⁽⁵⁾ Either 10.8 A.i:

⁽⁵⁾⁽¹³⁾ come from herds which are recognised as officially enzootic bovine leukosis free ⁽⁴²⁾, and/potječu iz stada priznatih kao službeno slobodnih od enzootske goveđe leukoze ⁽⁴²⁾; i

⁽⁵⁾ or/ili [have been subjected, within the past 30 days to an individual test for enzootic bovine leukosis with negative result;/su bile pretražene u posljednjih 30 dana pojedinačno na enzootsku goveđu leukozu s negativnim rezultatom;]

⁽⁵⁾ or/ili [are less than 12 months old;/su mlađe od 12 mjeseci;]

⁽⁵⁾ or/ili [are not more than 30 months of age and individually marked on at least two places on their hindquarters as to show that they are exclusively intended for fattening for meat production. ⁽⁴⁵⁾/nisu starije od 30 mjeseci i pojedinačno su označene na najmanje dva mjesta na stražnjim četvrtima sa značenjem da su namijenjene isključivo tovu za proizvodnju mesa ⁽⁴⁵⁾;]

⁽⁵⁾ or 10.8 A.ii: have been subjected to two individual tests at an interval of at least 21 days for enzootic bovine leukosis with negative results. The second test has been taken within the past 30 days before departure/ : su bile dva puta individualno testirane u razmaku od najmanje 21 dan na enzootsku leukozu goveda sa negativnim rezultatom. Drugo testiranje je obavljeno unutar 30 dana prije izvoza.

⁽⁵⁾⁽¹⁶⁾ 10.8 B They have reacted negatively to a serological test for the detection of antibody for bluetongue and epizootic haemorrhagic disease, carried out on two occasions on samples of blood taken at the beginning of the isolation/quarantine period and at least 28 days later, on _____ (date) and on _____ (date), the second of which must have been taken within 10 days of export./ Negativno su reagirale na serološki test dokazivanja antitijela za bolest plavog jezika i hemoragijske septikemije goveda proveden na dva uzorka krvi uzeta na početku izolacije/karantene i nakon najmanje 28 dana, dana _____ (datum) i dana _____ (datum) s time da je drugi uzorak uzet unutar 10 dana prije izvoza.

10.8.C They have reacted negatively to an ELISA test for paratuberculosis, carried out in accordance with the "OIE Manual of standards for diagnostic tests and vaccines"/ sve rasplodne životinje negativno su reagirale na imunoenzimski test za paratuberkulozu, proveden u skladu a "OIE Priručnikom mjerila za dijagnostičke testove i vaccine".

10.9 They are/were ⁽⁵⁾ dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market:/se šalju/su bile poslone ⁽⁵⁾ s objekta(ata) podrijetla bez odlaska na sajam:

⁽⁵⁾ either/ili [directly to the Republic of Croatia,/izravno u Republiku Hrvatsku,]

⁽⁵⁾ or/ili [to the officially authorised assembly centre described under point 6.2 situated within the territory described under point 10.1, / u službeno odobreni centar za sakupljanje opisan u točki 6.2 koji se nalazi na području opisanom u točki 10.1] and, until dispatched to the Republic of Croatia/i do slanja u Republiku Hrvatsku:

a) they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with at least the same health requirements as described in this certificate, and/ nisu bila u kontaktu s drugim papkarima koji ne ispunjavaju iste zdravstvene uvjete koji su opisani u ovom certifikatu i

b) they were not at any place where, or around which, within a 20 km radius, during the previous 30 days there has been a case/outbreak of any of the diseases mentioned under point 10.1./nisu bila u mjestu u kojem ili oko kojeg u krugu promjera 20 km za vrijeme posljednjih 30 dana je bilo slučajeva/izbijanja bilo koje bolesti spomenute u točki 10.1.;

10.10 Any transport vehicles or containers in which they were loaded were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant/sva prijevozna sredstva ili kontejneri u koje se životinje utovaruju su očišćena i dezinficirana prije utovara sa službeno odobrenim dezinficijansom;

10.11 They were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease/ službeni veterinar je pregledao životinje unutar 24 sata prije utovara i one nisu pokazivale nikakve kliničke znakove bolesti;

10.12 They have been loaded for dispatch to the Republic of Croatia on _____ ⁽¹⁷⁾ in the means of transport described under point 7 above that were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation/su bile utovarene za slanje u Republiku Hrvatsku dana _____ ⁽¹⁷⁾ u prijevozna sredstva opisana u točki 7. koja su očišćena i dezinficirana prije utovara sa službeno odobrenim dezinficijansom i izgrađena tako da feces, mokraća, stelja ili hrana nemogu istjecati ili ispadati iz vozila ili kontejnera za vrijeme prijevoza.

11. Animal transport attestation/Potvrda o prijevozu životinja

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Council Directive 91/628, in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport./Ja, dolje potpisani ovlašteni veterinar, ovime potvrđujem da se s prethodno opisanim životinjama prije i za vrijeme utovara postupalo u skladu s odgovarajućim odredbama Direktive vijeća 91/628, naročito u pogledu napajanja i hranjenja, te da su sposobne za predviđeni prijevoz.

12. Specific requirements/Posebni uvjeti

12.1 According to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis (IBR) has been recorded in the holding(s) of origin referred to in point 6, for the last 12 months./Sukladno službenim informacijama nije bilo kliničkih niti patoloških dokaza prisutnosti zaraznog goveđeg rinotraheitisa (IBR) u objektu(ima) podrijetla iz točke 6 u posljednjih 12 mjeseci.

12.2 The animals referred to in point 8 have shown no clinical sign of IBR on the day of shipment. Životinje pomenute u točki 8 nisu pokazale nikakve znake zaraznog goveđeg rinotraheitisa (IBR) na dan pošiljke.

12.3 The animals referred to in point 8 have been vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis (IBR) according to manufacturer's recommendations with an inactivated virus vaccine not less than 30 days and not more than 6 months prior to shipment and have obtained a positive result to an ELISA test in order to show the presence of antibodies against this disease. Životinje pomenute u točki 8 vakcinirane su protiv zaraznog goveđeg rinotraheitisa (IBR), prema uputstvima proizvođača, inaktiviranom virusnom vakcinom najmanje 30 dana, a ne više od 6 mjeseci prije pošiljke i testirane su pozitivno na ELISA test da bi se dokazalo prisustvo antitijela protiv ove bolesti.

Official stamp and signature/Službeni pečat i potpis

Done at/U _____, on/dana _____

(Signature of official veterinarian/potpis ovlaštenog veterinara)

Official stamp/Pečat _____
(Name in capital letters, qualifications and title /
Ime velikim tiskanim slovima, kvalifikacije i titula)

Notes / Note/Opaske / Opombe

- (1) Live cattle (*Bos taurus*, *Bison bison* and *Bubalus bubalis*, and their cross-breeds) intended for breeding or production/Živo govedo (*Bos taurus*, *Bison bison*, i *Bubalus bubalis*, i njihovi križanci) namjenjeni rasplodu ili tovu./
- After importation the animals must be conveyed without delay to the holding of destination where they shall remain for a minimum period of 30 days before further movement outside the holding, except in the case of a dispatch to a slaughterhouse./*Nakon uvoza životinje moraju biti poslone bez odlaganja u određeni objekt gdje moraju boraviti kroz najmanje 30 dana prije prije daljnje otpreme van objekta, osim u slučaju slanja na klaonicu.*
- (2) Issued by the competent authority./*Izdaje nadležno tijelo.*
- (3) Country and ISO code of territory as appearing in Part 1 Annex I to Council Decision 79/542 (as last amended). / *Država i ISO kod teritorija kako je navedeno u Dijelu 1 Dodatka I Odluke Vijeća 79/542*
- (4) The registration number(s) of rail-wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft./*Registracijski broj(ovi) željezničkog vagona ili kamiona i ime broda upisati prema potrebi. Ako je poznat, broj leta ili zrakoplova.*
- In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal numbers, if present, should be indicated under point 7.3./*U slučaju transporta u kontejnerima ili kutijama, ukupan broj, registracijski broj(ovi) i brojevi pečata, ukoliko postoje, trebaju biti naznačeni pod točkom 7.3.*
- (5) Keep as appropriate./*Prekrižiti nepotrebno.*
- (6) Complete if appropriate./*Popuniti po potrebi.*
- (7) The assembly centre must fulfil the conditions for its approval, as laid down in Part 3.B of Annex I./*Centar za sakupljanje mora ispunjavati uvjete za odobrenje utvrđene u Dijelu 3.B Dodatka I.*
- (8) The animals must bear/Životinje moraju biti označene:
- an individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (i.e. tag, tattoos, brand, chip, transponder) and the anatomic place used in the animal./*individualnim brojem koji omogućava sljedljivost do objekta podrijetla. Navesti način označavanja (npr. ušna markica, tetoviranje, žigosanje, čip, transponder) i anatomsko mjesto označavanja,*
 - an ear tag that includes the ISO code of the exporting country./*ušnom markicom koja mora sadržavati ISO kod države izvoznice.*
- In case of a consignment of more than one animal species, indicate also "Bos", "Bison" and "Bubalus" as appropriate./*Ukoliko pošiljka sadrži više od jedne vrste životinja također navesti "Bos", "Bison" i "Bubalus" prema potrebi.*
- (9) Date of birth (dd/mm/yy). Sex (M = male, F = female, C = castrated)./*Datum rođenja (dan/mjesec/godina). Spol (M=mužjak, F=ženka, C= kastrat).*
- (10) Tests carried out in the animal before dispatch for exportation. Use, as appropriate, in the following order the codes identifying the diseases tested for in accordance with Part 3.C of Annex I. Tuberculosis: code "TBL"; brucellosis: code "BRL"; leukosis: code "EBL"; bluetongue: code "BTG"; epizootic haemorrhagic disease: code "EHD"; and rhinotracheitis: code "IBR"./*Pretrage provedene na životinjama prije slanja u izvoz. Upisati prema potrebi po sljedećem redu kodove za identifikaciju pretraženih bolesti u skladu s dijelom 3.C, dodatka I = Tuberkuloza: kod »TBL«; Bruceloza: kod »BRL«; Leukoza: kod »EBL«; bolest plavog jezika jezika: kod »BTG«; hemoragijske septikemije goveda: kod »EHD«; i Rinotraheitis: kod »IBR«.*
- (11) Only for a territory appearing with the entry »I« in column 6 Part 1 of Annex I to Council Decision 79/542/EEC (as last amended) regarding BSE, in accordance with the provisions Regulation 999/2001 of the European Parliament and of the Council (as last amended). / *Jedino za teritorij koji je zabilježen unosom »I« u stupcu 6 Dijela 1 Dodatka I Odluke vijeća 79/542/EEC (s posljednjim izmjenama i dopunama) s obzirom na BSE, u skladu sa odredbama Uredbe 999/2001 europskog parlamenta i vijeća (s posljednjim izmjenama i dopunama).*
- (12) Officially tuberculosis/brucellosis-free regions and herds and enzootic-bovine-leukosis-free regions and herds./*Regije i stada službeno slobodna od tuberkuloze/bruceloze, regije i stada slobodna od enzootske goveđe leukoze.*
- (13) Only for a territory that, in column 6 of Part 1 of Annex I to Council Decision 79/542/EEC (as last amended), appears with the entry "II", as regards tuberculosis, "III", as regards brucellosis and/or "IV" as regards enzootic-bovine-leukosis./ *Jedino za teritorij koji je u 6. stupcu Dijela I, Dodatka I, Odluke Vijeća 79/542/EEC (sukladno zadnjim izmjenama i dopunama) označen s unosom "II" s obzirom na tuberkulozu, s unosom "III" s obzirom na brucelozu i/ili "IV" s obzirom na enzootsku goveđu leukozu.*
- (14) Tests carried out in accordance with the protocols that, for the disease concerned, are described in Part 3.C of this Annex I./*Pretrage provedene u skladu s protokolima koji su za navedene bolesti opisani u Dijelu 3.C ovoga Dodatka I.*
- (15) This mark shall take the form of "L" having 13 cm on the left side and 7 cm on the bottom side with 1 cm of strength in both lines. It shall be applied using the technique known as "freeze-branding"./ *oznaka mora biti u obliku velikog slova "L", linija duljine 13 cm i širine 7 cm, debljine slova 1 cm za obje linije. Označava se primjenom tzv. hladnog žigosanja ('freeze-branding').*
- (16) Supplementary guarantees to be provided when required in column 5 »SG« of Part 1 Annex I to Council Decision 79/542/EEC (as last amended), with the entry »A«./ *Dodatne garancije tražene u slučaju potrebe u stupcu 5 »SG« iz Dijela 1 Dodatka I Odluke Vijeća 79/542/EEC (s zadnjim izmjenama i dopunama) , označene unosom »A «*
- Tests for bluetongue and for epizootic haemorrhagic disease in accordance with Part 3.C of this Annex I. / Testovi za bolest plavog jezika i hemoragijsku septikemiju goveda u skladu sa Dijelom 3.C ovoga Dodatka I.*
- (17) Date of loading. Import of these animals shall not be allowed when the animals were loaded either prior to the date of authorisation for exportation to the Republic of Croatia of the territory mentioned under (3), or during a period where restrictive measures have been adopted by the Republic of Croatia against imports of these animals from this territory./*Datum utovara. Uvoz takvih životinja ne smije biti dozvoljen kada su životinje utovarene ili prije datuma odobrenja za izvoz u Republiku Hrvatsku s teritorija spomenutog pod točkom (3) ili za vrijeme kada je Republika Hrvatska usvojila ograničavajuće mjere uvoza takvih životinja s tog teritorija.*